

Data Protection Notice

Robert Bosch Kft. contact database

Adatvédelmi Tájékoztató	Data Protection Notice
Robert Bosch Kft. (a továbbiakban: BOSCH) tiszteletben tartja az Ön magánéletét Személyes adatainak kezelése során mindvégig jelentős figyelmet fordítunk magánéletének védelmére és valamennyi üzleti adata biztonságára. Az adatvédelem és az információbiztonság üzletpolitikánk részét képezi.	Robert Bosch Kft. (hereinafter BOSCH) respects your privacy The protection of your privacy throughout the course of processing personal data as well as the security of all business data is an important concern to us. Data protection and information security are included in our corporate policy.
Adatkezelő A Bosch az Ön adatainak kezeléséért felelős adatkezelő. Kapcsolattartási adataink a következők: Robert Bosch Kft., 1103 Budapest, Gyömrői út 104., Orsolya.Horvath3@hu.bosch.com	Controller Bosch is the controller responsible for the processing of your data. Our contact details are as follows: Robert Bosch Kft., 1103 Budapest, Gyömrői út 104., Orsolya.Horvath3@hu.bosch.com
Személyes adatok gyűjtése, kezelése és felhasználása	Collection, processing and usage of personal data
A kezelt adatok kategóriái Az alábbi adatkategóriák kezelésére kerül sor: • Kommunikációs adatok (pl. név, telefonszám, e-mail cím, beosztás, cégnév) • Szerződéses törzsadatok (pl. szerződéses kapcsolatok, szerződéses érdekeltség) • A szerződéssel kapcsolatos elszámolási és fizetési adatok • Egyéb: fizetési kondíciók, vevő besorolása	Processed categories of data The following categories of data are processed: • Communication data (e.g. name, telephone, e-mail address, job position, company name) • Contractual master data (e.g. contractual relationships, contractual interest) • Contract accounting and payment data • Miscellaneous: payment conditions, customer classification

Alapelvek A személyes adatok körébe tartozik egy azonosított vagy azonosítható természetes személlyel kapcsolatos összes információ, köztük pl. nevek, címek, telefonszámok, e-mail címek, szerződéses törzsadatok, szerződéssel kapcsolatos elszámolási és fizetési adatok, amelyek kifejezik egy személy azonosságát. Csak akkor gyűjtünk, kezelünk és használunk fel személyes adatokat, amikor annak vagy törvényi alapja van, vagy Ön hozzájárulását adta e célból személyes adatai kezeléséhez vagy felhasználásához, pl. egy rendezvényre történő regisztrálással.	Principles Personal data consists of all information related to an identified or identifiable natural person, this includes, e.g. names, addresses, phone numbers, email addresses, contractual master data, contract accounting and payment data, which is an expression of a person's identity. We collect, process and use personal data only when there is either a statutory legal basis to do so or if you have given your consent to the processing or use of personal data concerning this matter, e.g. by means of registration to an event.
Adatkezelési célok és azok jogalapjai Mi és az általunk megbízott szolgáltatók (adatfeldolgozók) az alábbi adatkezelési célokból dolgozzuk fel az Ön személyes adatait:	Processing purposes and legal bases We, as well as the service providers (data processors) commissioned by us; process your personal data for the following processing purposes:
Kapcsolattartás a partnerekkel, ajánlatok, szerződések előkészítéséhez szükséges információk bekérése, fizetéshez kapcsolódó tranzakciók végrehajtása (Jogalap: üzleti partnereinkkel és a kijelölt kontaktszemélyekkel való kapcsolattartáshoz fűződő jogos érdek)	Contact with the partners, requesting the relevant information to make offers and contracts, fulfil paying related processes (Legal basis: legitimate interest to contacting our business partners and designated contact persons).
Jogaink megvédése és érvényesítése (Jogalap: Jogaink megvédéséhez és érvényesítéséhez fűződő jogos érdekünk).	Safeguarding and defending our rights. (Legal basis: Justified interest on our part for safeguarding and defending our rights).
Adattovábbítás	Data transfer
Adattovábbítás más adatkezelőknek Az Ön személyes adatai elsősorban akkor kerülnek más adatkezelőknek átadásra, amikor az egy szerződés teljesítéséhez szükséges, abban az esetben, amikor nekünk vagy a harmadik félnek jogos érdeke fűződik az átadáshoz, vagy ha Ön hozzájárulását adta ahhoz. Harmadik felek lehetnek a Bosch vállalatcsoport-hoz tartozó más vállalatok is. Előfordulhat továbbá,	Data transfer to other controllers Principally, your personal data is forwarded to other controllers only if required for the fulfillment of a contractual obligation, or if we ourselves, or a third party, have a legitimate interest in the data transfer, or if you have given your consent.

hogyan adatokat olyan esetben is átadunk más adatkezelőknek, amikor arra minket törvény által előírt szabályozás vagy végrehajtható közigazgatási vagy bírói végzés kötelez.	Third parties may also be other companies of the Bosch group. Additionally, data may be transferred to other controllers when we are obliged to do so due to statutory regulations or enforceable administrative or judicial orders.
Szolgáltatók Külső szolgáltatókat bízunk meg olyan feladatokkal, mint értékesítési és marketing szolgáltatások, szerződéskezelés, fizetések kezelése, programozás, adat-hozstolás és hotline szolgáltatások. E szolgáltatókat körültekintően választottuk ki, és rendszeresen felülvizsgáljuk őket, különösen olyan szempontból, hogy gondosan kezeljék és védjék az általuk elmentett adatokat. Minden szolgáltató köteles az adatok bizalmas jellegét megőrizni és a törvényi rendelkezéseket betartani. A Bosch vállalatcsoporthoz tartozó más vállalatok is lehetnek szolgáltatók.	Service providers We involve external service providers with tasks such as sales and marketing services, contract management, payment handling, programming, data hosting and hotline services. We have chosen those service providers carefully and monitor them on a regular basis, especially regarding their diligent handling of and protection of the data that they store. All service providers are obliged to maintain confidentiality and to comply to the statutory provisions. Service providers may also be other Bosch group companies.
A tárolás időtartama; megőrzési időszakok Általában addig tároljuk az Ön adatait, amíg az adatkezelés céljához szükséges, vagy amíg jogos érdekünk fűződik az adatok tárolásához (pl. a szerződést követően is fűződhet jogos érdekünk postai levélben kifejtett marketinghez). Minden egyéb esetben töröljük személyes adatait azon adatok kivételével, amelyeket jogi kötelezettségeink teljesítéséhez tárolnunk kell (pl. ilyen kötelezettség terhel minket az adózási és kereskedelmi törvénykönyvek értelmében előírt megőrzési időszakok tekintetében, hogy bizonyos ideig egyes dokumentumokat, így szerződéseket és számlákat rendelkezésre tartsunk).	Duration of storage; retention periods Principally, we store your data for as long as it is necessary to achieve the purpose of the data processing or for as long as we have a justified interest in storing the data (e.g. we might still have a justified interest in postal mail marketing after fulfillment of our contractual obligations). In all other cases we delete your personal data with the exception of data we are obliged to store for the fulfillment of legal obligations (e.g. due to retention periods under the tax and commercial codes we are obliged to have documents such as contracts and invoices available for a certain period of time).

Biztonság Munkavállalóinkat és a nevünkben szolgáltatásokat nyújtó vállalatokat titoktartási kötelezettség, valamint a vonatkozó adatvédelmi törvények betartásának kötelezettsége terheli. Minden szükséges műszaki és szervezési intézkedést megteszünk a megfelelő szintű biztonság biztosítása, valamint az Ön általunk kezelt adatainak különösen a következő kockázatok elleni védelme érdekében: nem szándékolt vagy jogellenes megsemmisülés/megsemmisítés, manipulálás, elveszés, megváltoztatás, valamint illetéktelen nyilvánosságra hozatal és illetéktelen hozzáférés. Biztonsági intézkedéseinket a technológiai fejlődésnek megfelelően folyamatosan javítjuk.	Security Our employees and the companies providing services on our behalf, are obliged to confidentiality and to compliance with the applicable data protection laws. We take all necessary technical and organizational measures to ensure an appropriate level of security and to protect your data that are administrated by us especially from the risks of unintended or unlawful destruction, manipulation, loss, change or unauthorized disclosure or unauthorized access. Our security measures are, pursuant to technological progress, constantly being improved.

Az Ön adatkezeléssel kapcsolatos jogok Jogainak érvényesítéséhez kérjük, használja a <u>Kapcsolattartás</u> pontban megadott elérhetőségeket. Ennek során kérjük, biztosítsa, hogy személye egyértelműen azonosítható legyen. A tájékozáshoz és hozzáféréshez fűződő jog: Önnek jogában áll megerősítést kérni tőlünk, hogy személyes adatait kezeljük-e, és ebben az esetben jogában áll személyes adataihoz hozzáférni. Helyesbítéshez és törléshez való jog: Ön jogosult az Önre vonatkozó pontatlan személyes adatok kijavítását kérni, részünkről indokolatlan késedelem nélkül. Figyelemmel az adatkezelés céljára, Ön jogosult hiányos személyes adatait kiegészíteni, többek között kiegészítő nyilatkozat nyújtásával. Ez nem alkalmazandó a számlázáshoz vagy elszámolási célokból szükséges adatokra, vagy olyan adatokra, amelyekre törvény által előírt megőrzési időszak vonatkozik. Azonban ha ilyen adatokhoz nem szükséges hozzáférés, feldolgozásuk korlátozott (lásd az alábbiakat). Az adatkezelés korlátozásához való jog: Ön jogosult – amennyiben a törvényben előírt követelmények teljesülnek – az adatkezelés korlátozását kérni.	User rights To enforce your rights, please use the details provided in the <u>Contact</u> section. In doing so, please ensure that an unambiguous identification of your person is possible. Right to information and access: You have the right to obtain confirmation from us about whether or not your personal data is being processed, and, if this is the case, access to your personal data. Right to correction and deletion: You have the right to obtain the rectification of inaccurate personal data concerning yourself without undue delay from us. Taking into account the purposes of the processing, you have the right to have incomplete personal data completed, including by means of providing a supplementary statement. This does not apply to data which is necessary for billing or accounting purposes or which is subject to a statutory retention period. If access to such data is not required, however, its processing is restricted (see the following). Restriction of processing: You have the right to demand for – as far as statutory requirements are fulfilled – restriction of the processing of your data.
Adathordozhatóság: Amennyiben az adatkezelés hozzájáruláson, vagy szerződésen alapul, Ön jogosult az Ön által nekünk szolgáltatott adatokat strukturált, általánosan használt és géppel olvasható formátumban megkapni, vagy – ha az műszaki szempontból megvalósítható – azt kérni, hogy ezen adatokat adjuk át valamely harmadik félnek.	Data portability: If the data processing is based on your Consent or the performance of a contract, you are entitled to receive data that you have provided to us in a structured, commonly used and machine-readable format or – if technically feasible – to demand that we transfer those data to a third party.

Felügyelő hatóságnál történő panasztétel joga: Ön jogosult panaszt tenni a felügyeletet ellátó hatóságnál. Fellebbezésével a lakóhelye vagy állama tekintetében illetékes, illetve a minket érintően illetékes felügyeleti hatósághoz fordulhat. E hatóság a következő: Nemzeti Adatvédelmi és Információszabadság Hatóság Cím: H-1125 Budapest, Szilágyi Erzsébet fasor 22/c Tel.: +36 1 391-1400 Fax: +36 1 391-1410 E-mail: ugyfelszolgalat@naih.hu www.naih.hu	Right of complaint with supervisory authority: You have the right to lodge a complaint with a supervisory authority. You can appeal to the supervisory authority which is responsible for your place of residence or your state of residency or to the supervisory authority responsible for us. This is: National Authority for Data Protection and Freedom of Information H-1125 Budapest Szilágyi Erzsébet fasor 22/C. Hungary Telefon: + 36 1 391 1400 Telefax: + 36 1 391 1410 E-Mail: privacy@naih.hu Homepage: http://www.naih.hu

Az Adatvédelmi tájékoztató módosítása Fenntartjuk magunknak a jogot biztonsági és adatvédelmi intézkedéseink megváltoztatására, amennyiben az a műszaki fejlődés következtében szükségessé válik. Ilyen esetekben annak megfelelően módosítjuk adatvédelmi tájékoztatónkat. Kérjük ezért, hogy figyelje adatvédelmi tájékoztatónk aktuális verzióját, mert az módosulhat.	Changes to the Data Protection Notice We reserve the right to change our security and data protection measures if this is required due to technical development. In such cases, we will amend our data protection notice accordingly. Please, therefore, notice the current version of our data protection notice, as this is subject to change.
Kapcsolattartó Amennyiben kapcsolatba kíván lépni Társaságunkkal, kérjük, azt az „Adatkezelő” pontban megadott elérhetőségek egyikén tegye. Jogai érvényesítéséhez vagy adatvédelmi incidens bejelentéséhez használja a következő linket: https://www.bkms-system.net/bkwebanon/report/clientInfo?cin=18rbds19&language=eng Személyes adatainak kezelésére vonatkozó javaslatai vagy panaszai megtételéhez javasoljuk, hogy lépjen kapcsolatba Társaságunk adatvédelmi tisztviselőjével: Adatvédelmi tisztviselő Adatvédelmi és Adatbiztonsági csoport (C/ISP) Robert Bosch GmbH Postfach 30 02 70442 Stuttgart GERMANY vagy mailto: DPO@bosch.com	Contact If you wish to contact us, please find us at the address stated in the "Controller" section. To assert your rights and to notify data protection incidents please use the following link: https://www.bkms-system.net/bkwebanon/report/clientInfo?cin=18rbds19&language=eng For suggestions and complaints regarding the processing of your personal data we recommend that you contact our data protection officer: Data Protection Officer Information Security and Privacy (C/ISP) Robert Bosch GmbH Postfach 30 02 20 70442 Stuttgart GERMANY or mailto:DPO@bosch.com.
Hatálybalépés napja: 2019.07.25.	Effective date: 2019.07.25.